

в силовому полі символізму”). Угорський дослідник *Тібор Бароті* (Сегед, Угорщина) звернувся до теми “Софія-Премудрість і російська культура ХХ століття”. Доповідь *Н.Лебеденко* (Ізмаїл) була присвячено постаті І.Тургенєва як пре-символіста (“І.Тургенєв в оцінці Д.Мережковського”).

Робота учасників конференції тривала на секціях “Проблеми поетики”, “Діалог літератур. Проблеми інтерпретації та рецепції”, “Модель світу у художньому тексті”, “Література у соціокультурному просторі”, “Слово. Знак. Дискурс”.

На секції “Проблеми поетики” було заслухано вісімнадцять доповідей українських і зарубіжних учених. *Є.Джиджора* (Одеса) розглянув форми символу в середньовічній гімнографії на матеріалі Великого канону св. Андрія Критського. *М.Пащенко* (Одеса) у доповіді “Метафоризація мотиву в структурі новелістичного образу” подав широке тлумачення мотиву як репродукції чогось (предмету, ситуації), що змінює своє наповнення по ходу тексту. Мотив розглядається вченим як елемент метафори. *Т.Савілова* (Одеса) подала інше тлумачення терміну мотив. За її словами, мотив — сюжетний розвиток основного образу (доповідь “Вижу вицвітлий флаг над таможней”). До проблеми інтерпретації”). *Ібоя Багі* (Сегед, Угорщина) розглянув проблему цивілізації у творах антиутопічного характеру В.Брюсова, підкресливши книжність характерів і ситуацій, властивих для поета. *Т.Савоськіна* (Ізмаїл) проаналізувала трагічну колізію в романному сюжеті “Євгенія Онегіна” О.С.Пушкіна. *Н.Малютіна* (Одеса) у доповіді “Інтертекстуальність української драми кінця ХІХ — поч. ХХ ст.” вирізняє чотири типи стилізації в період порубіжжя — відтворення, карикатура, травестія і бурлеск, стилізація оксиморонного типу. *С.Варецька* (Львів) звернулася до питання художньої та історичної правди в доповіді “Вигадка та реальність у романі “Траєкторія краба” Гюнтера Граса”. *Н.Зайцева* (Луганськ) у доповіді “Постать Христі Алчевської в українському літературному процесі кінця ХІХ — поч. ХХ ст.” спинилася на питанні символіки та колористики у творах поетеси. *О.Подлісецька* (Одеса) у виступі “Деканонізація героя як фактор естетичних пошуків в українській новелі 70-х рр. (“Пісня про Варвару Сухораду” Є.Гуцала)” охарактеризувала мовлення героїв. *Н.Гаврилюк* (Київ) у доповіді “Символ конвалії в поезії Срібного віку” розглянула модифікації символу конвалії в поезії К.Бальмонта, І.Северяніна, М.Цветаєвої, О.Олеся. *Г.Михайлова* (Вільнюс) у доповіді “Античні мотиви в поезії Ахматової” проаналізувала мотив долі та провини (об’єктивної, суб’єктивної, родової) у “Поємі без героя”. *Д.Кондратьєва* (Одеса) досліджувала символіку російської прози кінця ХХ — поч. ХХІ ст.

На заключному пленарному засіданні прозвучали доповіді *І.Матковської* (Одеса) “З.Мінц про поетичну творчість Володимира Соловйова” та *Н.Раковської* (Одеса) “Модель світу у В.Розанова”.

Надія Гаврилюк

БРУНО ШУЛЬЦ І КУЛЬТУРА ПОГРАНИЧЧЯ

13—19 листопада минулого року у Дрогобичі під патронатом Генерального Консула РП у Львові, мера м. Дрогобича та президента м. Любліна відбувся ІІ Міжнародний фестиваль Бруно Шульца у Дрогобичі, започаткований у 2004 р. першим керівником Полоністичного науково-інформаційного центру Дрогобицького державного педуніверситету ім. І.Франка *Ігорем Меньком*. Співорганізатори фестивалю — Інститут Книжки (Краків), Інститут Адама Міцкевича (Варшава), Польський інститут (Київ), Університет Марії Кюрі-Склодовської (Люблін).



Фестиваль відкрили Генеральний Консул РП у Львові *В.Осуховські*, ректор Дрогобицького державного педуніверситету ім. І.Франка академік *В.Скотний*, міський голова *М.Гук* та інші почесні гості фестивалю.

На Міжнародній науковій конференції пролунали доповіді доктора *Є.Яжембського* (Краків) “Шульц: іронічний лад і спокусницький дискурс”; проф., доктора *Є.Свенха* (Люблін) “Шульц — галицький письменник”; проф., доктора *А.Ф’юта* (Краків) “Данильо Кіш і Бруно Шульц: неочікувана зустріч”; проф., доктора *М.Гольдберга* (Дрогобич) “Бруно Шульц і романтична традиція: Мотиви інобуття у творчому доробку Бруно Шульца”; *В.Міхальські* (Люблін) “Відкрити Волинь заново (Чехович, Іванюк, Лободовські, Чайковські)”; доктора

Б.Врублевські (Люблін, гол. ред. “Акценту”) “Проти стереотипів на пограничні народів і культур — “Акцент”; доктора *К.Чайковські* (Міністерство закордонних справ РП) “Шульцівські оповіді Провидця з Любліна”; доктора *О.Переломової* (Суми) “Інтелектуальний характер творчості Бруно Шульца”; доктора *Віру Меньок* (Дрогобич) “Особлива провінція: Шульцівська креація та інтерпретація Міста”; доктора *Л.Тимошенка* (Жрогобич) “Українсько-польські стосунки в Дрогобичі у ранньомодерну добу”; доктора *Є.Пшеничного* (Дрогобич) “Люди і книги Дрогобича 20—30-х років ХХ століття”; *Б.Задури* (Люблін) “Сучасна українська література в оптиці перекладача”; доктора *О.Сливинського* (Львів) “Сучасна польська література в українських перекладах: тенденції та перспективи”; проф., доктора *Є.Бартмінські*, доктора *Т.Рокоша* (Люблін) “Подвійне життя текстів фольклору на польсько-українському пограниччі”; проф., доктора *В.Лігензи* (Краків) “Елегії містечок” — про прощання малих етнічних спільнот у польській післявоєнній літературі”; *Я.Вах* (Люблін) “Знавець Бруно Шульца Владислав Панас крізь призму “Акценту”. Відбулася зустріч із *Б.Стоянович* (Белград): “Бруно Шульц у сучасній рецепції”.

За програмою акції “Польсько-українське пограниччя” — виставка книжок і часописів (“Акцент”, “Креси”); вистави театрів “Сцена Галіціана” (Львів): моноспектакль *О.Оверчука* “Площа Святої Трійці” (за прозою Б.Шульца), В.Домбровські, П.Лозовські (осередок “Брама Гродска — Театр НН, Люблін): моно вистави “Хасидська притча” та “Був собі одного разу...” (реж. Т.Петрасевич); Студентського театру “Альтер” (Дрогобич) — “Demurgos плюс” (за прозою Б.Шульца); Львівського театру ім. Леся Курбаса (молодіжна група: Овідій, “Метаморфози”), “Просценіум” (ЛНУ ім. І.Франка): “Сойчине крило” І.Франка, а також вернісажі художніх виставок — малюнки Б.Шульца з т. зв. “Віллі Ландау”, колективна виставка графіків і живописців із Любліна, Дрогобича та ін., зустріч із письменниками *Ю.Покальчуком* (Київ), *А.Павлишиним*, *Н.Сняданко* (Львів), із перекладачами сучасної української та польської літератур (“Вірші є завжди вільними”), майстер-клас “Перекладач — другий автор” М.Габлевич (Львів), виставка фотографій Н.Талярек (Лодзь-Мелєц), інспірованих творчістю Б.Шульца, рецитал Я.Клейфа з “Оркестру На Здоров’я”, кінопанорама та інші заходи.

Завершився фестиваль спільною молитвою на місті трагічної загибелі Бруно Шульца, посвяченням пам’ятної таблиці (артистичний проект *Влодка Кауфмана*) та факельним походом місцями митця: “В очікуванні Месії”.

Валентина Лисенко



Наші презентації

Соловей Елеонора. Невпізнаний гість: Доля і спадщина Володимира Свідзінського. — К.: Наукова думка, 2006. — 224 с.

Дослідження Елеонори Соловей — перша монографія про поета Володимира Свідзінського. Авторка надає першорядного значення “невпізаному гостеві” в українській літературі ХХ ст. Книжка оперта на широке коло архівних та бібліографічних джерел, перша частина “Роботи і дні” — життєпис В.Свідзінського, друга та третя (“Поезія як *modus vivendi*”, “Контексти, домінанти, маргіналії”) висвітлюють особливості поетики В.Свідзінського, зокрема стосунки з традицією, фольклоризм, проблему автентичного буття, урбаністичну тему, езопівську мову, жанровий та версифікаційний репертуар, мовне багатство митця тощо. Дослідниця типологічно зіставляє художній досвід поета з європейським та російським символізмом, із творчістю Б.Лесьмяна, М.Волошина, О.Мандельштама, українських неокласиків. Книжка доповнена іменним покажчиком, важливими ілюстраціями.